



Bulletin Mensal Governasaun Lokal

Volume I, Edisaun II
Fevereiro 2008

Governo Lokal Xave ba Dezenvolvimentu

Informasaun Badak

Data Konsultasaun ba Prioridade dezenvolvimentu iha Distritu Manufahi:

- Konsultasaun iha nivel Suco no Aldeia: 14-28 Fevereiro 2008
- Suco no Setór sira identifika no prioriza projetu: 3-8 Marsu 2008
- Submisaun projetu ba CDSD: 10-11 Marsu 2008
- CDSD ta'es no prioriza: 17-18 Marsu 2008
- Submisaun projetu ba Sekretariu Ezekutivu AD: 27-28 Marsu 2008

Informasaun:

- Submisaun Politika foun Desentralizasaun ba Consellu Ministrus iha Fevereiro 2008
- Hala'o hela revizaun ba Regulamentu Eleisaun Chefe de Suco

Edisaun Segundu!

Bulletin Governasaun Lokal ba segundu. Buletin ida ne'e fó sai husi Ministério da Administração Estatal e Ord. do Território atu informa ba ema hotu kona-ba atividades governo nian relaciona ho prosesu decentralizasaun.

Bulletin ida ne'e sei fó sai fulan-fulan no sei distribui ba distritu hotu ho informasaun ne'ebé foun.

Treinamentu PDL iha Distritu Manufahi

Atu Assembleia Lokal sira bele hala'o sira nia knar ho diak, Ministerio da Administrasaun Estatal no Ordenamentu Teritorio (MAE-OT) liu hosi Programa Dezenvolvimentu Lokal (PDL) hala'o treinamentu kona-ba PDL ba Distritu Manufahi, Baucau, Ainaro no Covalima iha Fevereiro 2008. Kalkulasaun numeru membru Assembleia Distritu hosi Distritu haat ne'ebé refere mais ou menus ema nain 600 resin maka atu partisipa iha treinamentu.

Iha Distritu Manufahi, treinamentu hala'o durante semana ida nia laran partisipa hosi membru Assembleia Distritu (AD) nain 40. Membru hirak ne'e kompostu hosi membru votante sira ne'ebé eleitu halo desizaun no membru ezeutivu sira ne'ebé fo informasaun ka assistensia tékniku ba membru votante sira hodi halo desizaun. Assembleia sira ne'e mai hosi Sub-Distritu Same, Alas, Fatuberliu no Turiscaí.

Treinamentu ne'e importante atu assembleia sira bele halo planu dezenvolvimentu lokal ida ho diak no sensivu ba nesidade povu nian. Esplika mos oinsá knar no responsabilidade Assembleia nian iha prosesu planeamentu,



Foto: Assembleia Distritu Manufahi partisipa iha treinamentu PDL

implementasaun, monitorizasaun ba PDL. Treinamentu ne'e foka mos ba oinsá assembleia sira halo prosesu konsultasaun no halo desizaun ba planeamentu dezenvolvimentu lokal.

Durante treinamentu laos deit teoria maibe hala'o mos atividade prátika oi-oin ba participante sira hodi ajuda sira kumpriende oinsá tau iha prátika knar no responsabilidade assembleia nian hodi servi povu ne'ebé sira reprezenta.

Fo mos métodu oinsá assembleia sira halo prioritizasaun no desizaun kona-ba projetu dezenvolvimentu

iha nivel Distritu no Sub-Distritu utiliza "feramentus klasifikasaun paralelismu multi setór no multi kriteria".

Atu administra no artikiva sira nia serbisu hanesan Assembleia Lokal, iha treinamentu ne'e fo mos formatu oi-oin inklui formatu prioridade, diskrisaun projetu, minutos, estimasaun kustu projetu, ho formatu selu-seluk tan, no hanorin oinsá uza formatu hirak ne'e hanesan relatorio, arkivu no fo informasaun ba comunidade no públiku sira.

Kontiu ba pajina2

Naran^{no} Liafuan — kona-ba Treinamentu PDL iha Manufahi

Naran: Jose Antonio C. Braz, Oficial Dezenvolvimentu Distritu Manufahi Liafuan:

"Maluk membru assembleia sira, buat ne'ebé ita hein no buka atu governu sentral fo fiar ba ita maka mai da-dauk ona. Antes ita atu simu fiar hirak ne'e tomak, sira sei koko ita liu hosi Programa Dezenvolvimentu Lokal. Tan ne'e uza di-diak oportunidade ne'e hodi hatudu katak ita mos bele"



Decentralizasaun

Tau Hanoin Hamutuk

Bulletin Governasaun Lokal nakloke ba ema hotu nia hanoin no opinaun! Se hakarak kontribui, bele halo submissaun ba bulletin ida ne'e, hakerek iha lian Tetum ka Bahasa Indonesia liafuan 75-100 hamutuk ho naran no numero kontaktu no haruka ba Unidade Komunikaun iha MAE-OT ka dere ba Sr. Abilio Soares iha 3317202. Obrigado!

Governo Lokal Xave ba Dezenvolvimentu



Ministério da Administração Estatal e Ord. do Território

Rua Jacinto Candido
Dili, Timor-Leste
Tp: 3317207
E-mail:
comunicacao.maeot@gmail.com

Suporta hosi:

Programa Apoio Governasaun Lokal no



Hosi pajina

Partisipante sira mos hetan livru kona-ba Diploma Ministerial no diretivas hanesan regulamentu hosi MAE-OT hodi regula no administra knar no responsabilidade Assembleia Lokal, no livru estudante hanesan mata dalan hodi halo sira nia knar ho diak.

Depois treinamentu remata iha nivel distritu, treinamentu kuintina hala'o durante loron ida

ba membru Comisaun Dezenvolvimentu Sub-Distritu (CDS) iha Sub-Distritu.

Treinamentu ba CDS ne'e kona-ba knar no responsabilidade CDS nian, no mos oinsá CDS bele fasilita prosesu konsultasaun iha nivel Suco no Aldeia hodi halo prioridade no rekomendasaun ba AD kona-ba projetu, tan ne'e atu remata treinu sira halo mos planu asaun ba programa konsultasaun iha nivel Suco no Aldeia ba tinan 2008. Depois treinamentu

planamentu PD, akompañamentu no treinamentu hanesan prátika liu hosi aplikasaun iha serbisu (magang) sei kontinua halo nafatin hodi asegura katak assembleia lokal halo duni sira nia knar no responsabilidade ho diak. Nune'e mos sei iha treinamentu tuir mai kona-ba finanças no aprovisionamentu.

"Ne'e duni maluk sira, keta haluha katak Xave Dezenvolvimentu Lokal iha Assembleia nia liman"

Esperansa Desentralizasaun iha Futuru

Ho desentralizasaun sei fo benefisiu ba comunidade sira no bele mos muda vida povu nian tanba ho desentralizasaun ne'e sei iha inisiativas barak ne'ebé maka kria hosi Governu Lokal para atu bele halo dezenvolvimentu ba ita nia comunidade sira, lia fuan hirak ne'e hato'o hosi Sr. Miguel Pereira, Director Nacional Administrasaun no Finanças, MAE-OT iha entrevista ida iha ni-nia servisu fatin.

Tuir mai Sr. Director espliika tan katak, Governu besik liu ba iha comunidade, comunidade mos besik liu ba iha Governu, entaun nesidades ne'ebé mak comunidade sira iha nivel lokal ne'ebá sei bele artikuladu hosi Governu Lokal.

Assembleia sira ne'ebé aban-bainrua sei eleitu ka hili hosi comunidade sira, assembleia sira ne'e iha hanoin duni para atu bele hala'o servisu ba sira nia comunidade, labele hala'o servisu ba deit sira nia an. Tanba sekariik assembleia sira la-kohi halo servisu ba sira nia comunidade, halo deit servisu ba sira nia an konserteja eleisaun tuir fali mai sira sei la eleitu ba tur iha assembleia lokais sira ne'e.

Enkuantu iha ona partisipasaun hosi comunidade sira nian ba iha Dezenvolvimentu Lokal, comunidade sira bele kontribui ou bele influensia Politika Governu Lokal nian para halo dezenvolvimentu iha sira nia area. Enkuantu comunidade sira nia hanoin, sira nia hakarak ne'e bele sira koalia sai, koalia be-beik dala ruma la rona, lia fuan sira ne'e sei bele rona, no sira nia koalia sai ba ne'e bele duni hetan koñesementu hosi autoridade sira, no Governu Lokal sira bele duni responde ba nesidade sira ne'ebé comunidade sira hakarak.

Entaun ne'e signifika katak, comunidade sira nia hakarak ne'ebé resposta hosi governu lokal ne'e bele duni oituan ka barak bele halo diak sira nia moris.



Miguel Pereira, Director Nacional Administrasaun Finanças—MAE-OT

Dezenvolvimentu ne'e presiza tempu ne'ebé naruk, redusaun kiak ne'e mos presiza tempu ne'ebé naruk maibe saida mak tenke halo katak presiza establese demokrasia ne'ebé diak iha ita nia rain liu hosi partisipasaun comunidade sira nune'e mos resposta diak hosi governu lokal sira.

Exemplu ida hosi Sr. Miguel, moris diak saida mak aban-bainrua comunidade sira hetan liu hosi desentralizasaun? Sekariik estrada hosi Distritu ba Sub-Distritu at tebes, maibe wainhira governu lokal iha ona, comunidade nia representante ne'ebé tur iha assembleia lokais ne'ebé besik ba comunidade tanba sira governu lokal ona. Assembleia sira sei hateten katak sei hadia uluk estrada tanba estrada maka prioridade liu ba comunidade entaun orsamentu ne'ebé iha governu lokal sei aloka uluk hodi hadia estrada, ne'e presiza hatene mos katak prioridade seluk sei la halo. Ne'e signifika katak sira nia moris diak liu hosi liafuan ne'ebé sira koalia ba iha governu lokal, sekariik sira la-koalia, la-kohi partisipa entaun benefisiu hosi desentralizasaun sei laiha. Hadia comunidade nia moris liu hosi partisipasaun comunidade nian iha dezenvolvimentu ne'ebé hala'o hosi governu lokal iha sira nia area laran.